

Инструкция по эксплуатации

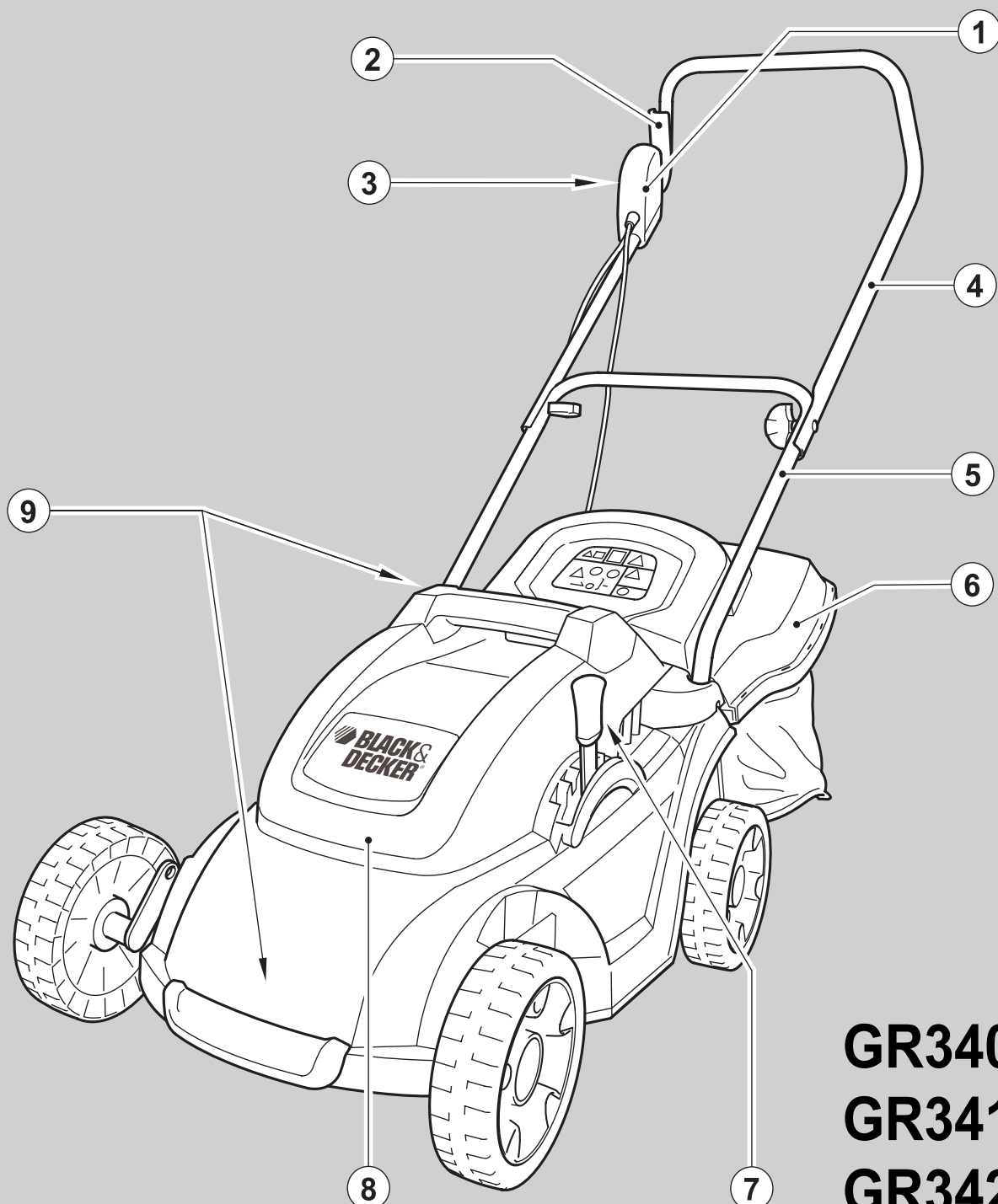
Электрическая несамоходная газонокосилка
Black+DECKER GR 3400

Цены на товар на сайте:

<http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya-tehnika/gazonokosilki/elektricheskie/nesamohodnye/black-decker/gr-3400/>

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

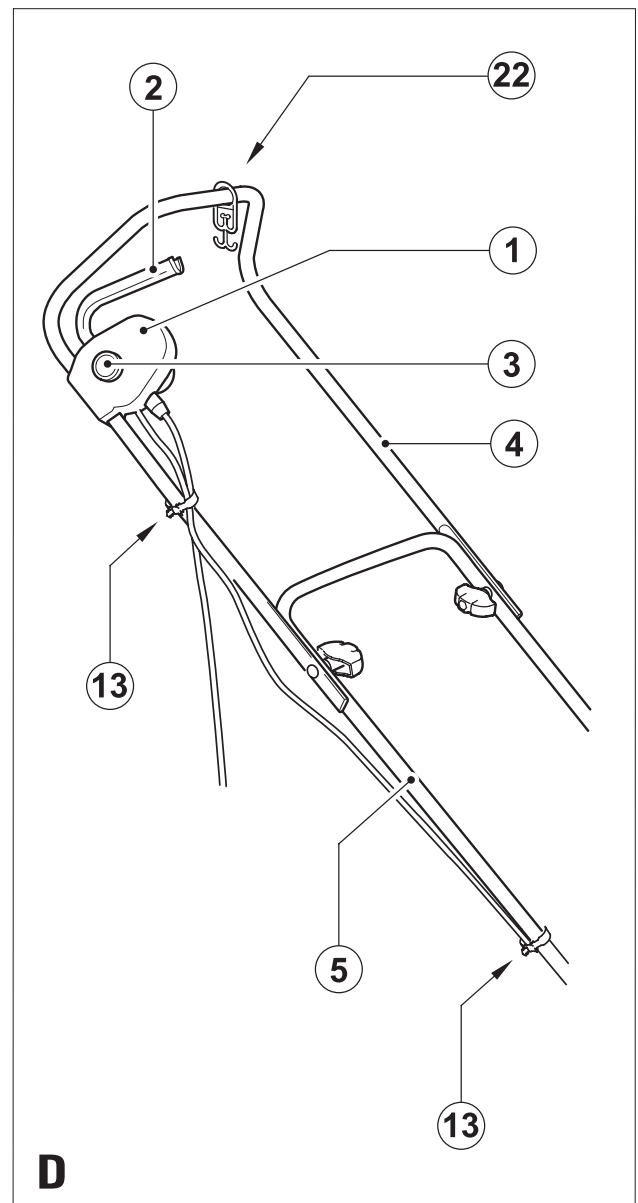
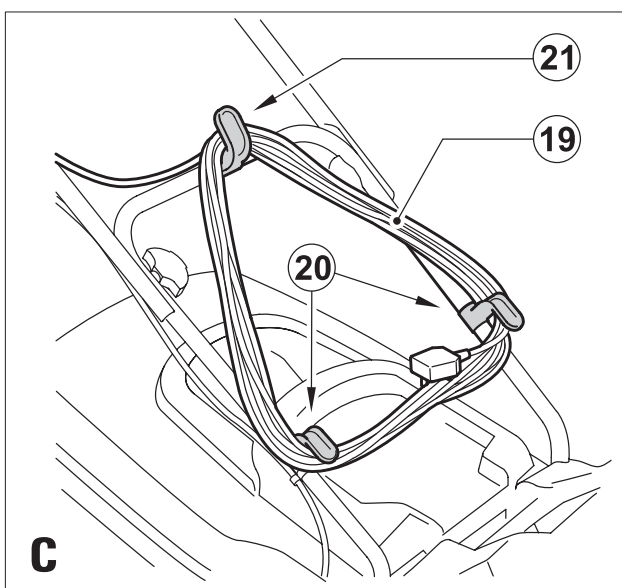
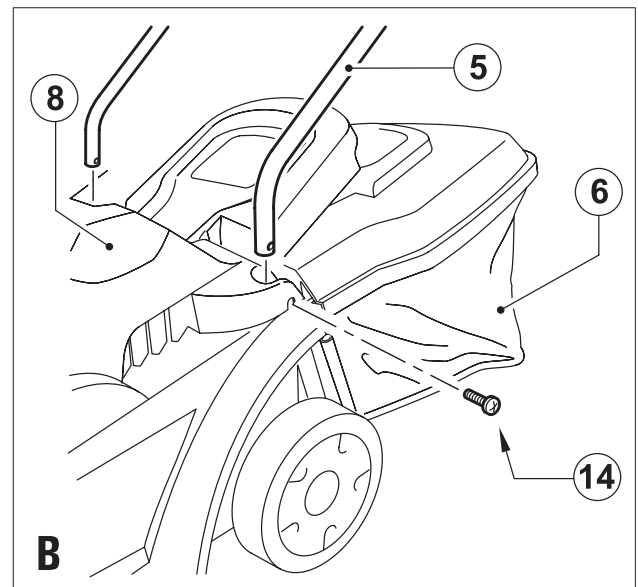
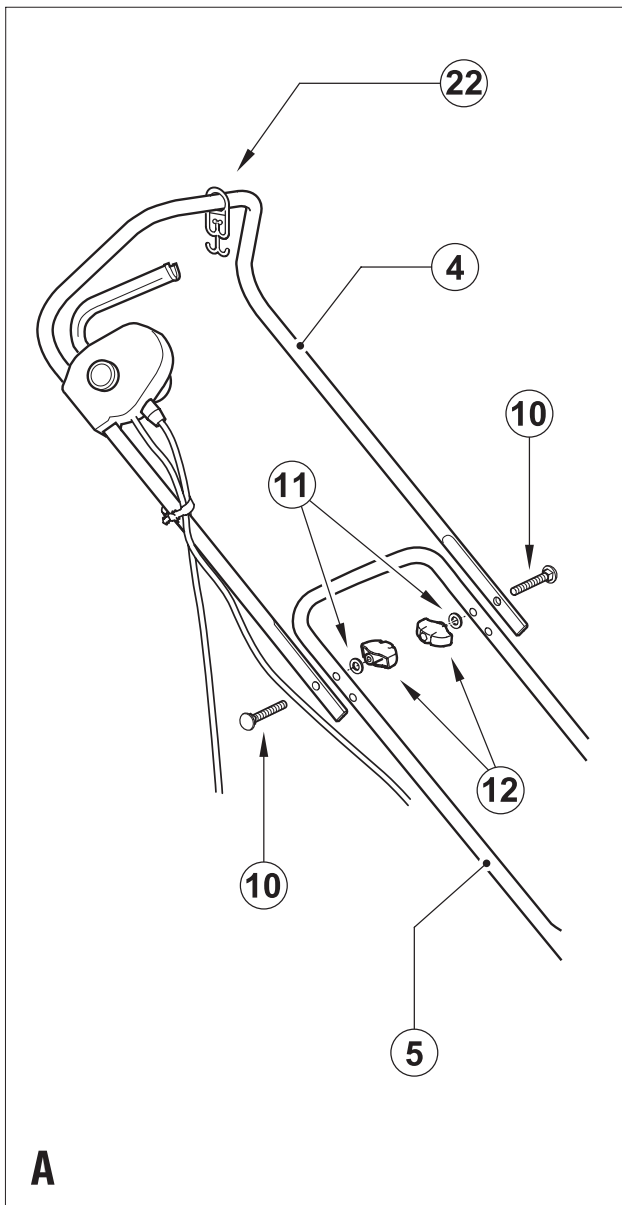
<http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya-tehnika/gazonokosilki/elektricheskie/nesamohodnye/black-decker/gr-3400/#tab-Responses>

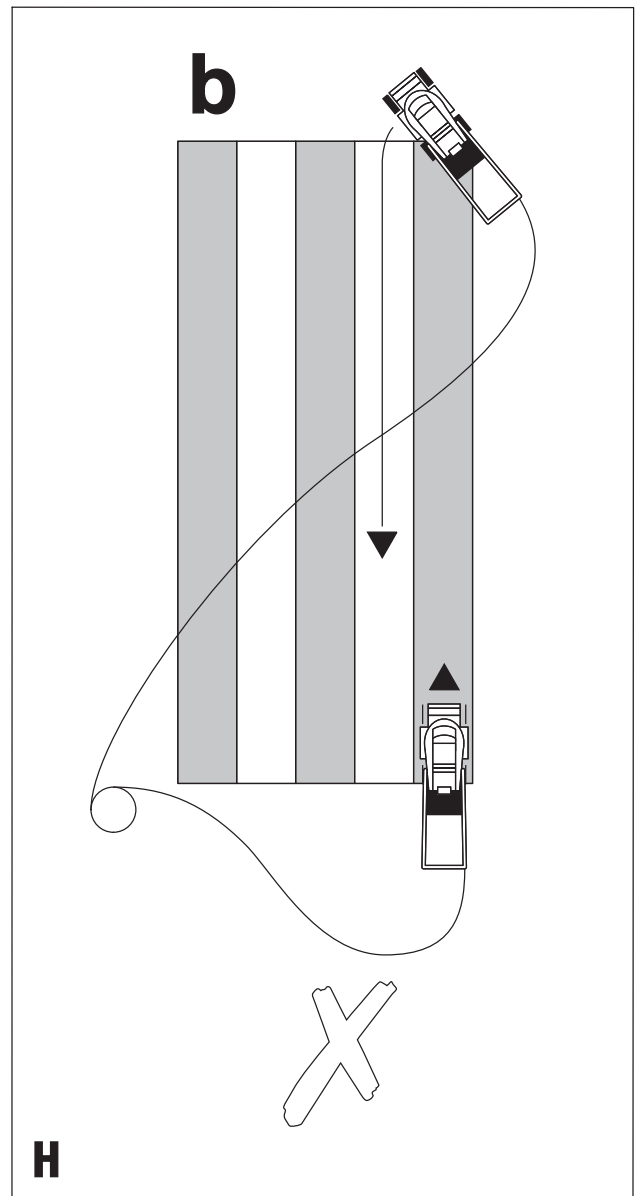
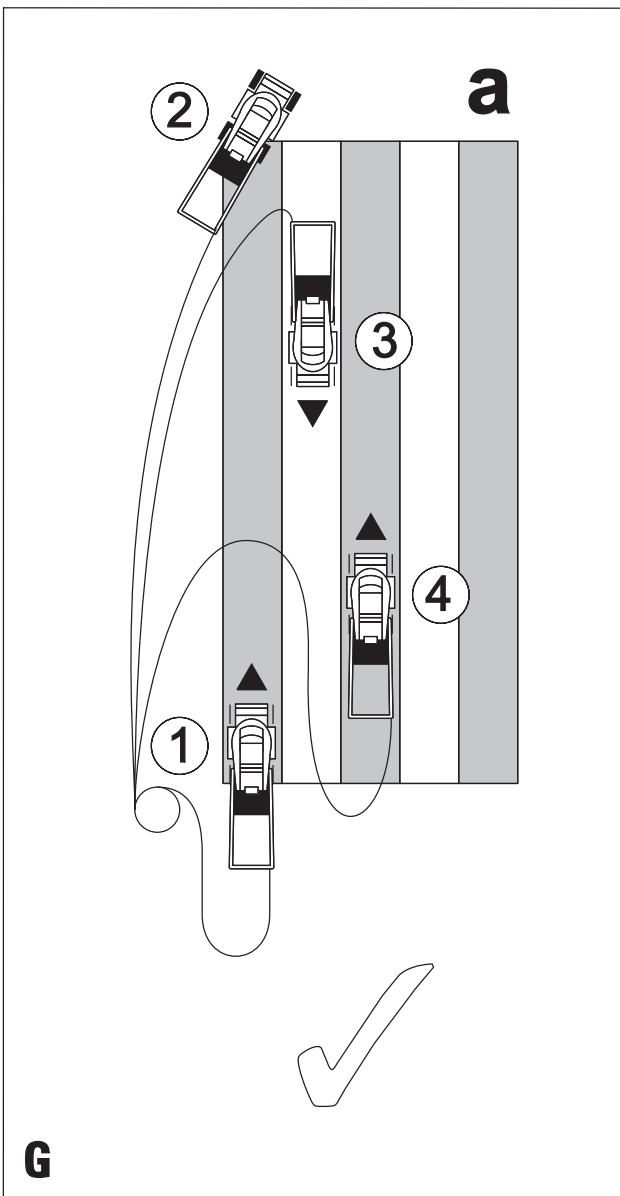
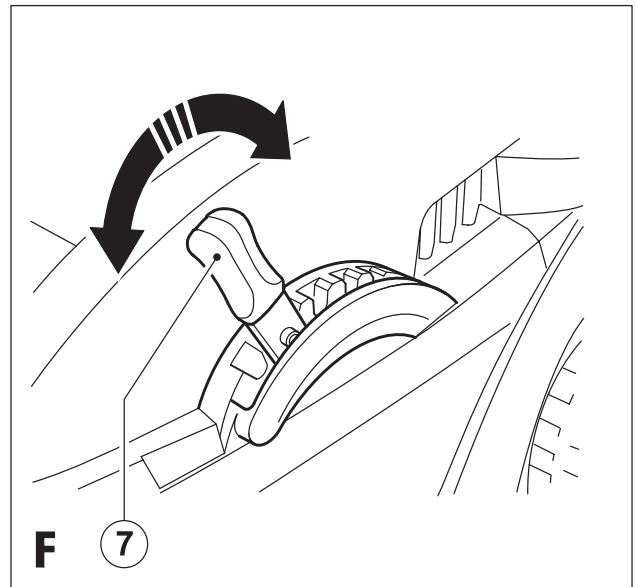
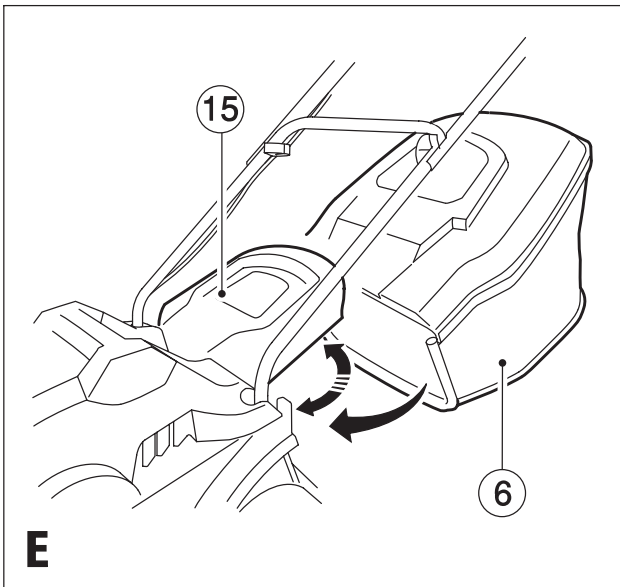


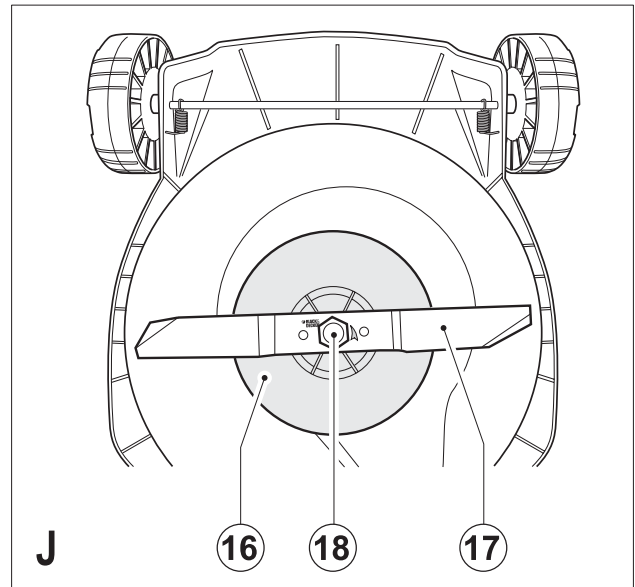
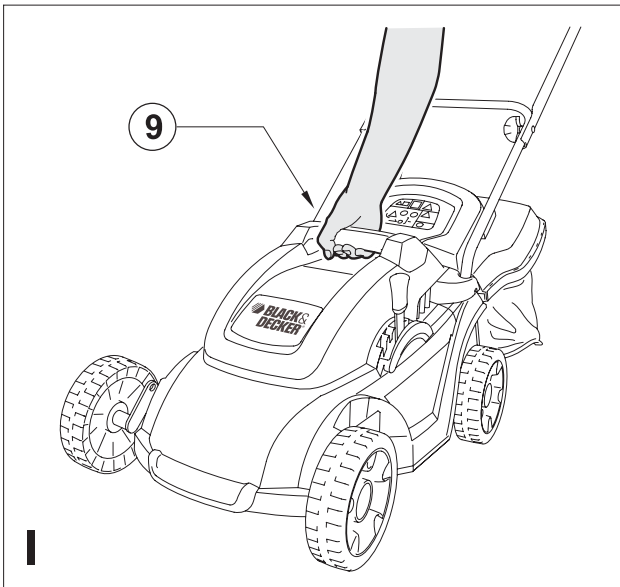
*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

??? RUS/UA

GR3400
GR3410
GR3420
GR3800
GR3810
GR3820







Назначение

Ваша колесная газонокосилка Black & Decker разработана для скашивания травы. Этот инструмент не предназначен профессионального применения.

Общие правила техники безопасности

Осторожно! С целью снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травмы при работе электроинструментом строго выполняйте общие правила техники безопасности, включая следующие ниже требования.

- Перед вводом электроинструмента в эксплуатацию, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Перед вводом электроинструмента в эксплуатацию, убедитесь, что Вы знаете, как выключать инструмент в аварийной ситуации.
- Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте для последующего обращения к нему.

Обучение

- Внимательно изучите правила техники безопасности. Ознакомьтесь с органами управления и принципами работы инструмента.
- Не допускайте детей и любых лиц, не знакомых с данными правилами техники безопасности, к работе электроинструментом. Местное законодательство может ограничивать возраст оператора.
- Никогда не работайте инструментом, если рядом находятся посторонние люди, особенно, дети или животные.
- Помните, что на оператора может быть возложена ответственность за нанесение травм или риски, которые могут возникнуть в отношении других лиц или их имущества.

Подготовка

- Надевайте закрытые туфли или высокие ботинки для защиты щиколоток. Не работайте инструментом, имея на ногах открытые сандалии или босиком. Надевайте длинные брюки для защиты ног.
- При работе этим инструментом надевайте защитные очки. Также пользуйтесь защитной маской или респиратором, если в процессе работы образуется много пыли. Пользуйтесь средствами защиты органов слуха, если Вы испытываете дискомфорт от высокого уровня звука.
- Защищайте себя от поражения электрическим током. Избегайте контактов частей тела с заземленными объектами (например, с металлической оградой, фонарными столбами и т.п.).
- Перед началом эксплуатации инструмента проверьте, что нож, гайка крепления ножа и скашивающий узел не изношены и не имеют

повреждений. Проверьте, что гайка крепления ножа надежно затянута.

- Перед началом работы проверьте, что дорожка перед вашей газонокосилкой свободна от палок, камней, проволоки и других предметов.

Эксплуатация

- Ни в коем случае не эксплуатируйте ваш инструмент, если его защитные кожухи и экраны повреждены, или не установлены на место защитные устройства, например дефлекторы и/или травосборники.
- Работайте инструментом только при дневном свете или в условиях хорошего искусственного освещения.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя. Не эксплуатируйте инструмент во влажных или мокрых условиях. Не рекомендуется косить мокрую траву.
- Сохраняйте устойчивость, особенно при работе на склонах. Имейте в виду, что свежескошенная трава может быть влажной и скользкой. Не работайте на крутых склонах.
- Перемещайтесь поперек склона, а не вверх-вниз по склону. Будьте особенно внимательны, когда изменяете направление, находясь на склоне.
- Двигайтесь шагом и ни в коем случае не бегом при работе инструментом. Не тяните инструмент к себе и не пятаетесь при работе инструментом.
- Включайте инструмент, следуя инструкциям и стоя на достаточном расстоянии от ножа.
- При включении инструмента не приподнимайте его переднюю часть, если только это не указывается в инструкции по запуску. В таком случае, не наклоняйте инструмент на больший угол, чем это требуется для его запуска, и приподнимайте только противоположную от оператора сторону. Опуская инструмент на землю, всегда держите руки в рабочем положении.
- Выключайте инструмент и ждите, пока нож полностью не остановится, если Вам требуется приподнять инструмент для пересечения участков, иных, чем газон, или для транспортировки инструмента с одной площадки, на которой следует скосить траву, на другую.
- Не приподнимайте и не переносите инструмент, пока нож полностью не остановится.
- Держите Ваши руки и ноги подальше от ножа. Не помещайте Ваши руки или ноги около и под вращающиеся детали.
- Всегда держитесь в стороне от выпускных отверстий.
- Всегда выключайте инструмент, вынимайте вилку кабеля из розетки электросети и проверяйте, что движущиеся детали полностью остановились, прежде чем оставлять инструмент без присмотра и перед каждой операцией замены, чистки или осмотра любой детали инструмента или перед устранением забивания.
- Если инструмент начинает сильно вибрировать или Вы задели какой-либо предмет, выключите

его и выньте вилку кабеля из розетки электросети. Проверьте, нет ли повреждений.

- Следите, чтобы кабель находился подальше от ножа. Никогда не упускайте кабель из виду.
- Двигатель будет вращаться еще несколько секунд после выключения инструмента. Ни в коем случае не пытайтесь останавливать нож, применяя силу.

Техническое обслуживание и хранение

- Перед использованием инструмента проверяйте его на наличие поврежденных или неисправных деталей. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных деталей, целостность деталей, защитных устройств, выключателей и любых других элементов инструмента, воздействующих на его работу. Убедитесь, что инструмент будет работать надлежащим образом и по своему назначению. Ни в коем случае не используйте инструмент, если какой-либо защитный кожух или корпус поврежден или не установлен на место. Не используйте инструмент, если какая-либо его деталь повреждена или неисправна. Не используйте инструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения. Поврежденные и неисправные детали ремонтируйте или заменяйте только в авторизованном сервисном центре Black & Decker.
- Часто проверяйте кабель на наличие повреждений. Во избежание опасности, замена поврежденного кабеля должна производиться только в авторизованном сервисном центре Black & Decker. Регулярно проверяйте удлинительные кабели. Сразу же заменяйте поврежденный удлинительный кабель.
- Обеспечивайте безопасные условия работы, надежно затягивая все гайки, болты и винты.
- Проверяйте травосборник на износ или повреждения и, при необходимости, заменяйте. Ни в коем случае не используйте инструмент без травосборника.
- Храните неиспользуемый инструмент в сухом, не доступном для детей месте.
- Проверяйте, чтобы использовались заменяемые режущие принадлежности только соответствующего типа.
- Используйте запасные детали и устройства, рекомендованные Black & Decker.

Дополнительные меры безопасности при работе колесными газонокосилками

- Этот инструмент не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка, за исключением, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно работы с этим инструментом от лица, отвечающего за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с газонокосилкой.

- Во избежание опасности, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Предупреждающие символы

На Вашем инструменте имеются следующие предупреждающие символы:



Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации!



Не подвергайте инструмент воздействию дождя или высокой влажности!



Вынимайте вилку кабеля из розетки электросети, если кабель поврежден или перед техническим обслуживанием!



Держите людей на безопасном расстоянии!



Остерегайтесь острых ножей!



Держите кабель в стороне от острых ножей!



Ножи продолжают вращаться после выключения инструмента!

Электробезопасность



Ваш электроинструмент защищен двойной изоляцией, исключающей потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение электросети значению напряжения, указанному на паспортной табличке изделия.

- Во избежание опасности, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.
- Уровень электробезопасности повышается при использовании высокочувствительного 30 мА устройства защиты от токов замыкания на землю (RCD).

Удлинительный кабель и изделие 1 класса

- Используйте только 3-х жильный кабель, так как Ваш инструмент имеет заземление и конструкцию 1 класса.
- Удлинительный кабель Black & Decker длиной до 30 м может использоваться без потери мощности.
- Во избежание опасности, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Особенности

1. Блок выключателя
2. Выключатель питания
3. Кнопка блокировки
4. Верхняя рукоятка
5. Нижняя рукоятка
6. Травосборник
7. Рычаг регулировки высоты
8. Крышка двигателя
9. Ручки для переноски

Сборка

Осторожно! Перед операцией сборки, проверьте, что инструмент выключен и отсоединен от электросети.

Установка нижней рукоятки (Рис. В)

- Перед установкой выньте из нижней рукоятки (5) винты (14).
 - Вставьте концы нижней рукоятки (5) в соответствующие отверстия в корпусе газонокосилки.
 - Вдвиньте рукоятку до упора.
- Зафиксируйте рукоятку винтами (14).

Сборка верхней рукоятки (Рис. А)

- Перед сборкой проверьте, что на верхней рукоятке установлена петля фиксации кабеля (22).
- Прикрепите нижнюю рукоятку (5) к верхней рукоятке (4) с помощью ручек (12), шайб (11) и винтов (10), как показано на рисунке.

Закрепление кабеля двигателя (Рис. D)

Кабель необходимо закреплять при помощи фиксаторов.

- Защелкните один фиксатор (13) на кабеле, идущем от блока выключателя к двигателю. Прикрепите фиксатор к нижней рукоятке (5).
- Защелкните другой фиксатор (13) на кабеле, идущем от блока выключателя к двигателю. Прикрепите фиксатор к верхней рукоятке (4).

Осторожно! Удостоверьтесь, что кабель надежно зафиксирован с помощью петли фиксации кабеля (22), прежде чем подключить вилку кабеля к розетке электросети.

Установка держателей кабеля (Рис. С)

Держатели кабеля (20 и 21) обеспечивают безопасное и удобное хранение кабеля (19), когда газонокосилка не используется.

- Прикрутите два прямых держателя кабеля (20) к нижней рукоятке винтами, входящими в комплект поставки, как показано на рисунке (Рис. С). Прикрутите угловой держатель (21) к перекладине винтами, входящими в комплект поставки.

Установка травосборника (Рис. Е)

- Откиньте створку (15) и надвиньте травосборник (6) на выступы.

Эксплуатация

Осторожно! Давайте инструменту работать в соответствии с его техническими параметрами. Не перегружайте инструмент.

Регулировка высоты среза (Рис. F)

Высота среза регулируется при помощи расположенного по центру механизма регулировки высоты.

Осторожно! Перед началом операции регулировки отсоединяйте инструмент от электросети и ждите, пока нож полностью не остановится.

- Переведите колеса в позицию, соответствующую требуемой высоте, при помощи рычага регулировки высоты (7).

Включение и выключение

Включение

- Держите рукоятку двумя руками и слегка надавите на нее вниз, чтобы передняя часть инструмента поднялась вверх.
- Удерживая кнопку блокировки (3) в нажатом положении, сдвиньте по направлению к себе выключатель питания (2).
- Отпустите кнопку блокировки.
- Поставьте инструмент в его рабочее положение.

Выключение

- Для выключения инструмента, отпустите выключатель питания (2).

Осторожно! Никогда не блокируйте выключатель питания в положении "включено".

Скашивание (Рис. G и H)

Для получения оптимальных результатов и снижения риска попадания кабеля под нож мы рекомендуем Вам эксплуатировать свою колесную газонокосилку так, как это изложено в данном разделе.

- Положите кабель питания на газон, около места начала работы (точка 1, Рис. G).
- Включите инструмент, как описано выше.
- Выполняйте операции, как показано на Рис. G.
- Передвигайтесь из точки 1 в точку 2.
- Поверните вправо и продолжайте двигаться к точке 3.
- Поверните влево и двигайтесь к точке 4.
- Повторяйте данную процедуру необходимое количество раз.

Осторожно! Не передвигайтесь в сторону кабеля, как показано на Рис. H.

Удаление скошенной травы из травосборника

- Если Вы увидели, что скошенная трава разлетается из-под газонокосилки, освободите травосборник.

Осторожно! Не используйте инструмент без травосборника.

Переноска колесной газонокосилки (Рис. I)

Осторожно! Перед переноской, отсоединяйте инструмент от электросети и ждите, пока нож полностью не остановится.

- Для переноски колесной газонокосилки предусмотрена удобная ручка (9).

Советы по оптимальному использованию

- Если трава выше прикл. 10 см, скашивайте ее в два приема для достижения лучших результатов. Сначала косите при максимальной высоте среза, затем используйте минимальную или среднюю высоту среза.
- Для получения оптимальных результатов косите только по сухой траве.

Техническое обслуживание

Ваш электроинструмент Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

- Держите инструмент сухим и чистым.
- Регулярно очищайте вентиляционные прорези чистой, сухой кистью.
- Регулярно удаляйте из-под защитного кожуха траву и грязь при помощи деревянного скребка.
- Для очистки корпуса инструмента используйте только нейтральное мыло и влажную ткань. Никогда не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента и никогда не опускайте какую-либо часть инструмента в жидкость. Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами или растворителями.

Уход за ножом

- Регулярно очищайте нож от травы и грязи.
- В начале садового сезона внимательно проверяйте состояние ножа.
- Если нож сильно затупился, заточите или замените нож.
- Если нож поврежден или сильно изношен, установите новый нож, как описывается ниже.

Замена ножа (Рис. J)

- Нож для замены Вы можете приобрести у Вашего дилера Black & Decker.
 - Кат. № A6245 может использоваться на колесных газонокосилках следующих моделей: GR3400, GR3410 и GR3420.
 - Кат. № A6243 может использоваться на колесных газонокосилках следующих моделей: GR3800, GR3810 и GR3820.

Осторожно! Принимайте следующие меры предосторожности:

- Отсоедините инструмент от электросети и дайте ножу полностью прекратить свое вращение прежде, чем приступить к установке.
- Будьте осторожны, чтобы не порезаться. Беритесь за нож, надев толстые перчатки или обмотав нож прочной тканью.
- Используйте для замены нож только указанного типа.
- Ни в коем случае не снимайте вентилятор(16).

Процедура замены ножа:

- Поставьте инструмент набок.
- Захватите нож (17) одной рукой.
- Ослабьте затяжку и снимите гайку (18) при помощи гаечного ключа, входящего в комплект поставки.

Примечание: При установке ножа надпись на ноже должна быть обращена в сторону пользователя.

- Установите новый нож (17).
- Установите на место шайбу (если она была установлена ранее) и гайку (18).
- Надежно затяните гайку крепления ножа.

Поиск и устранение неисправностей

Если Ваш инструмент не работает должным образом, следуйте указанным ниже инструкциям. Если Вам не удастся устранить проблему, пожалуйста, обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр Black & Decker.

Осторожно! Перед началом работ, выключите инструмент и отсоедините его от электросети.

Мотор гудит, но нож не вращается

- Осторожно удалите с ножа частицы, препятствующие его вращению.

Отсутствует шум, нож не вращается

- Проверьте, что кабели подсоединены должным образом.
- Проверьте предохранители сети.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по

эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Технические характеристики

		GR3400	GR3420	GR3410	GR3800	GR3810	GR3820
Напряжение	Вперем.ток	230		230	230		230
Потребляемая мощность	Вт	1200		1050	1600		1200
Число оборотов х.х.	мин ⁻¹	2900		2900	2900		2900
Высота среза	мм	23, 33, 43, 53, 63		23, 33, 43, 53, 63	28, 38, 48, 58, 68		28, 38, 48, 58, 68
Длина ножа	мм	340		340	380		380
Вес	кг	13,7		13,4	17		16,7

Декларация соответствия ЕС



GR3400, GR3410, GR3420, GR3800, GR3810, GR3820

Black & Decker заявляет, что данные электроинструменты разработаны в полном соответствии со стандартами 98/37/EC, EN 60335, 2000/14/EC

Модель	GR3400	GR3420	GR3410	GR3800	GR3810	GR3820
	(1200 Вт)		(1050 Вт)	(1600 Вт)		(1200 Вт)
L _{ра} (звуковое давление)	67,8 дБ(А)		66,5 дБ(А)	70,5 дБ(А)		69 дБ(А)
L _{wa} (акустическая мощность)	86,74 дБ(А)		87,26 дБ(А)	89,96 дБ(А)		89,22 дБ(А)
L _{wa} (гарантированная мощность)	88 дБ(А)		89 дБ(А)	91 дБ(А)		91 дБ(А)
Взвешенное значение вибрации, действующей на кисть/руку	<2,5 м/с ²		<2,5 м/с ²	<2,5 м/с ²		<2,5 м/с ²

K_{ра} (погрешность звукового давления) 3 дБ(А)

K_{wa} (погрешность акустической мощности) 3 дБ(А)

2000/14/EC, колесная газонокосилка, L<50 см

Дополнение VI № 0197

Уполномоченный орган TUV Rheinland

Нижеподписавшееся лицо отвечает за соответствие технических характеристик и заверяет данную декларацию от имени компании Black & Decker.

Управляющий

Кевин Хьюитт

(Kevin Hewitt)

Spennymoor, County Durham

DL16 6JG, United Kingdom

06-11-2006

Black & Decker

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK & DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:

- 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п. .
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

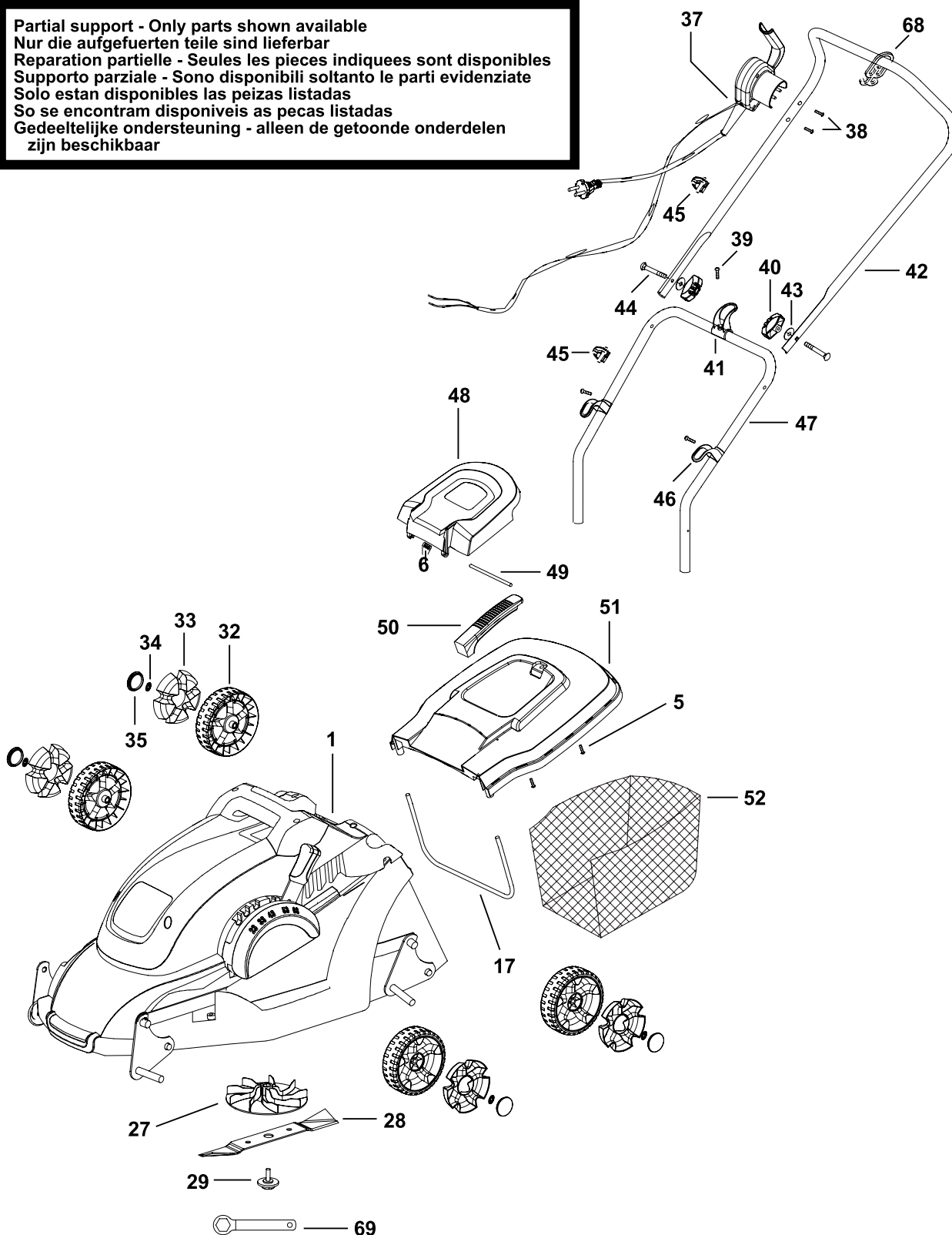


Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

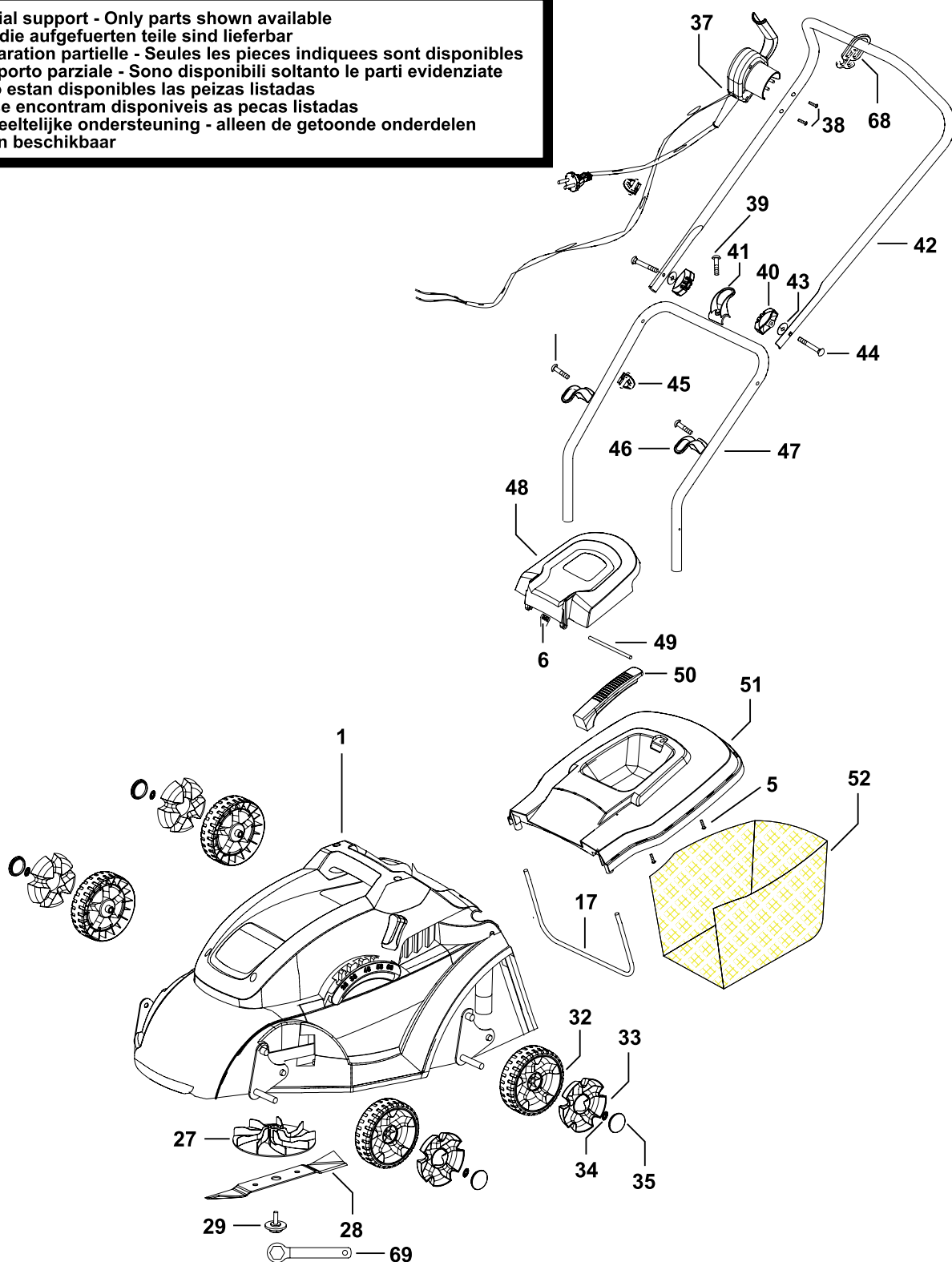
ME 77

03 июня 1999 г.

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgefuehrten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponiveis as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
zijn beschikbaar



Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgefuehrten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponiveis as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
zijn beschikbaar



№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыемкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыемкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыемкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыемкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыемкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыемкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыемкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыемкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси

GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,
ул. Сырецкая, 33-ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 480032, г. Алматы,
ул. Березовского, д. 3а
тел.: (3272) 44 64 46
93 34 53

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0177, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 39 91 19
31 11 91

Сервисная сеть BLACK & DECKER постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 238 95 94
<http://www.blackanddecker.ru>

„Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси